

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 290/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαρτίου 2007

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 2007/08, του ποσοστού που προβλέπεται στο άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 40 παράγραφος 2 στοιχείο δ) σημείο ν), και το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προβλέπει ότι, προκειμένου να διατηρηθεί η διαρθρωτική ισορροπία της αγοράς σε ένα επίπεδο τιμών κοντά στην τιμή αναφοράς, είναι δυνατόν να αποσύρεται από την αγορά ένα ποσοστό, κοινό για όλα τα κράτη μέλη, ζάχαρης και ισογλυκόζης.
- (2) Το ισοζύγιο προβλέψεων για την περίοδο εμπορίας 2007/08 παρουσιάζει πλεόνασμα των διαθεσίμων στην κοινοτική αγορά, το οποίο οφείλεται ιδίως στα χαμηλότερα από τα αναμενόμενα επίπεδα αποποίησης ποσοστώσεων δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για τη θέσπιση προσωρινού καθεστώτος αναδιάρθρωσης του κλάδου της ζάχαρης στην Κοινότητα και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής <sup>(2)</sup>. Το πλεόνασμα αυτό, το οποίο θα μπορούσε να ανέλθει σε ποσότητα τεσσάρων περίπου εκατ. τόνων ζάχαρης και ισογλυκόζης, είναι δυνατό να προκαλέσει αισθητή πτώση των τιμών στην κοινοτική αγορά κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 2007/08.
- (3) Κατά συνέπεια, είναι σκόπιμο να καθοριστεί ένα ποσοστό απόσυρσης κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 προκειμένου να διατηρηθεί η διαρθρωτική ισορροπία της αγοράς.
- (4) Εντούτοις, η εφαρμογή της απόσυρσης που προβλέπεται στο άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 δεν αποτελεί κίνητρο για τους παραγωγούς να μειώσουν την παραγωγή τους, δεδομένου ότι το ποσοστό της απόσυρσης εφαρμόζεται γραμμικά σε όλες τις ποσότητες που παράγονται βάσει ποσόστωσης, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη ενδεχόμενες προσπάθειες αναπροσαρμογής της παραγωγής εκ

μέρους ορισμένων επιχειρήσεων. Το μέσο της απόσυρσης μπορεί επομένως να θεωρηθεί ως μη ικανοποιητικό, στο μέτρο που δεν προλαμβάνει τη δημιουργία πλεονάσματος στην αγορά. Πράγματι, το άρθρο 19 δεν αποτρέπει την παραγωγή πλεονασματικών ποσοτήτων, απλώς καθιστά δυνατή την απόσυρση ποσοτήτων ζάχαρης που έχουν ήδη παραχθεί. Αυτό προκαλεί δαπάνες οι οποίες θα μπορούσαν να αποφευχθούν εάν η πλεονάζουσα παραγωγή είχε αποτραπέ σε προηγούμενο στάδιο.

- (5) Προκειμένου το μέσο της απόσυρσης να βελτιωθεί και να αποτελέσει κίνητρο μείωσης της παραγωγής για τους παραγωγούς, η Επιτροπή προτίθεται να υποβάλει στο Συμβούλιο πρόταση τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 με σκοπό την καθιέρωση ενός κατώφλιου πέραν του οποίου οι παραγόμενες βάσει ποσόστωσης ποσότητες κάθε επιχείρησης θα αποσύρονται. Με άλλα λόγια, οι επιχειρήσεις των οποίων η παραγωγή είναι χαμηλότερη από το κατώφλιο αυτό θα απαλλάσσονται από την υποχρέωση απόσυρσης, διότι συμβάλλουν λιγότερο στο πλεόνασμα. Κατ' αυτό τον τρόπο, οι επιχειρήσεις θα είναι σε θέση να αναπροσαρμόζουν την παραγωγή τους και, ιδίως, να αποφασίζουν εάν η παραγωγή τους θα υπερβεί ή όχι αυτό το κατώφλιο.
- (6) Προκειμένου το κατώφλιο εφαρμογής του ποσοστού απόσυρσης να επηρεάσει πραγματικά την παραγωγή, είναι αναγκαίο να περιοριστεί η εμβέλεια της υποχρέωσης που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 κατά τρόπο ώστε οι επιχειρήσεις ζάχαρης να μην υποχρεούνται να καταβάλλουν την ελάχιστη τιμή ποσόστωσης για ποσότητες τεύτλων ισοδύναμες με το σύνολο της ποσόστωσής τους, συμπεριλαμβανομένων των ποσοτήτων για τις οποίες δεν έχουν υπογράψει συμβάσεις παράδοσης.
- (7) Εντούτοις, η εν λόγω αναπροσαρμογή του μέσου απόσυρσης δεν είναι δυνατό να εγκριθεί εγκαίρως ώστε να επηρεάσει προληπτικά την παραγωγή κατά την περίοδο εμπορίας 2007/08. Λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι οι προβλέψεις καταδεικνύουν ένα ιδιαίτερα σημαντικό πλεόνασμα για την εν λόγω περίοδο εμπορίας λόγω της ανεπαρκούς αποτελεσματικότητας του μέσου αναδιάρθρωσης του κλάδου της ζάχαρης, κρίνεται αναγκαία η προσφυγή στο άρθρο 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 ώστε να θεσπισθεί επειγόντως ένα προληπτικό μέτρο το οποίο θα συνίσταται στην καθιέρωση κατώφλιου για την εφαρμογή του ποσοστού απόσυρσης, περιορίζοντας συνεπώς την υποχρέωση απόσυρσης για τις επιχειρήσεις που δεν συμβάλλουν στο πλεόνασμα. Το κατώφλιο αυτό είναι σκόπιμο να καθοριστεί σε επίπεδο τέτοιο που να αποτρέπει την παραγωγή σημαντικής ποσότητας ζάχαρης, δηλαδή ποσότητας συγκρίσιμης με εκείνη που θα έπρεπε διαφορετικά να αποσυρθεί από την αγορά δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2011/2006 (ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 42.

- (8) Στο ίδιο πλαίσιο, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι περιορισμοί που συνδέονται με το προληπτικό μέτρο είναι δυνατό να έχουν σοβαρές οικονομικές συνέπειες για τις επιχειρήσεις στα κράτη μέλη που έχουν καταβάλει ιδιαίτερες προσπάθειες στο πλαίσιο του καθεστώτος αναδιάρθρωσης που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 320/2006. Μια τέτοια επίδραση θα ήταν πράγματι αντίθετη προς τον ίδιο το στόχο του εν λόγω καθεστώτος και της κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, ο οποίος έγκειται στην κατοχύρωση της βιωσιμότητας και της ανταγωνιστικότητας του εν λόγω τομέα. Είναι επομένως αναγκαίο να προβλεφθεί απαλλαγή από την εφαρμογή του ποσοστού προληπτικής απόσυρσης για τα κράτη μέλη ανάλογα με το ποσοστό της εθνικής ποσόστωσης που αποδεσμεύτηκε στο πλαίσιο του προαναφερόμενου καθεστώτος αναδιάρθρωσης.
- (9) Για να είναι πλήρως αποτελεσματικό, το μέτρο θα πρέπει να θεσπισθεί πριν από την περίοδο σοπράς των ζαχαρότευτλων, ώστε να παρασχεθεί η δυνατότητα στους παραγωγούς και τους μεταποιητές να σχεδιάσουν και να διαχειρισθούν την παραγωγή τους για την περίοδο εμπορίας 2007/08 υπό τους καλύτερους δυνατούς όρους.
- (10) Για να ληφθούν ωστόσο υπόψη οι αβεβαιότητες τις οποίες ενέχουν οι προβλέψεις ιδίως όσον αφορά τους παραγωγούς, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί δυνατότητα αναπροσαρμογής του ποσοστού απόσυρσης, εφόσον κριθεί αναγκαίο, όταν διαμορφωθούν τα οριστικά δεδομένα για το ισοζύγιο της περιόδου εμπορίας 2007/08. Εάν το αναπροσαρμοσμένο ποσοστό είναι μεγαλύτερο από το ποσοστό που ορίζεται αρχικά από τον παρόντα κανονισμό, η διαφορά πρέπει να εφαρμοστεί στο σύνολο της παραγωγής βάσει ποσόστωσης, δεδομένου ότι σκοπός του μέτρου στο στάδιο αυτό δεν θα είναι πλέον η πρόληψη αλλά η διαχείριση της αγοράς σε σχέση με πλεόνασμα που έχει όντως διαπιστωθεί.
- (11) Προκειμένου να διευκολυνθεί ο εφοδιασμός σε ζάχαρη ή/και σε ισογλυκόζη για την παρασκευή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, η αποσυρόμενη ποσότητα είναι σκόπιμο να θεωρηθεί, για την περίοδο εμπορίας 2007/08, ως πλεόνασμα ζάχαρης ή πλεόνασμα ισογλυκόζης που διατίθεται για βιομηχανική ζάχαρη ή βιομηχανική ισογλυκόζη.
- (12) Σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, η παραδοσιακή ανάγκη εφοδιασμού για ραφινάρισμα λευκής ζάχαρης μειώνεται κατά το ίδιο ποσοστό με εκείνο που έχει καθοριστεί για την απόσυρση. Σε περίπτωση καθορισμού διαφορετικού ποσοστού απόσυρσης, η μείωση της παραδοσιακής ανάγκης εφοδιασμού θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (13) Η επιτροπή διαχείρισης της ζάχαρης δεν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 2007/08, το ποσοστό που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 καθορίζεται σε 13,5 %.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1:

α) το ποσοστό που καθορίζεται στην εν λόγω παράγραφο δεν ισχύει για τις επιχειρήσεις των οποίων η παραγωγή είναι χαμηλότερη από 86,5 % της ποσόστωσής τους για την περίοδο εμπορίας 2007/08,

β) για τις επιχειρήσεις που παράγουν ποσότητα ίση ή μεγαλύτερη του 86,5 % της ποσόστωσής τους για την περίοδο εμπορίας 2007/08, οι ποσότητες που παράγονται καθ' υπέρβαση του 86,5 % αποσύρονται,

γ) το ποσοστό που καθορίζεται στην παράγραφο 1 δεν ισχύει για τις ποσότητες που παράγονται στα κράτη μέλη των οποίων η εθνική ποσόστωση ζάχαρης αποδεσμεύθηκε τουλάχιστον κατά 50 % από την 1η Ιουλίου 2006, ως συνέπεια της αποποίησης ποσοστώσεων δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006.

Για τα κράτη μέλη των οποίων η εθνική ποσόστωση αποδεσμεύθηκε τουλάχιστον κατά 50 % από την 1η Ιουλίου 2006, ως συνέπεια της αποποίησης ποσοστώσεων δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 320/2006, το ποσοστό απόσυρσης που προβλέπεται στην πρώτη παράγραφο μειώνεται αναλογικά προς τις αποδεσμευθείσες ποσοστώσεις.

Το ποσοστό που ισχύει δυνάμει του παρόντος στοιχείου καθορίζεται στο παράρτημα.

3. Το ποσοστό που καθορίζεται στην παράγραφο 1 δύναται να αναπροσαρμοστεί το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 2007. Στην περίπτωση που το δεύτερο ποσοστό είναι μεγαλύτερο του πρώτου, η διαφορά εφαρμόζεται στο σύνολο της παραγωγής βάσει ποσόστωσης.

4. Οι ποσότητες που αποσύρονται σύμφωνα με την παράγραφο 2 στοιχείο β) και την παράγραφο 3 θεωρούνται, για την περίοδο εμπορίας 2007/08, ως πλεόνασμα ζάχαρης ή πλεόνασμα ισογλυκόζης που διατίθενται για βιομηχανική ζάχαρη ή βιομηχανική ισογλυκόζη.

5. Η υποχρέωση καταβολής τουλάχιστον της ελάχιστης τιμής, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, ισχύει μόνο για τις ποσότητες τεύτλων που παράγονται βάσει ποσόστωσης μετά την εφαρμογή των παραγράφων 1 και 2.

#### Άρθρο 2

1. Για την περίοδο εμπορίας 2006/07, η παραδοσιακή ανάγκη εφοδιασμού ζάχαρης για ραφινάρισμα, που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006, καθορίζεται σε 2 110 371 τόνους κατ' ανώτατο όριο και κατανέμεται ως εξής:

- α) 171 917 τόνους για τη Βουλγαρία·
- β) 256 582 τόνους για τη Γαλλία·
- γ) 43 250 τόνους για την Ιταλία·

δ) 308 488 τόνους για την Πορτογαλία·

ε) 285 135 τόνους για τη Ρουμανία·

στ) 16 941 τόνους για τη Σλοβενία·

ζ) 51 835 τόνους για τη Φινλανδία·

η) 976 223 τόνους για το Ηνωμένο Βασίλειο.

2. Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφος 3, το ποσό που καθορίζεται στην παράγραφο 1 αναπροσαρμόζεται.

#### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαρτίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Ποσοστό απόσυρσης που καθορίζεται δυνάμει του άρθρου 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ)

Κράτος μέλος	Ποσοστό απόσυρσης
Τσεχική Δημοκρατία	7,29
Ελλάδα	0
Ισπανία	10,53
Ιταλία	0
Ουγγαρία	6,21
Πορτογαλία (ηπειρωτική)	0
Σλοβακία	4,32
Φινλανδία	3,24
Σουηδία	10,26